

# La contribution à la francophonie des peuples

Lue (à trois voix) dans le cadre du XIII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie -  
Montreux, Chillon, le 22 octobre 2010

1. Le fil du récit
2. Le fil du commentaire
3. Le fil du souvenir

Nous prenons la parole devant vous au nom du 3e Forum international des Caravanes francophones. Nous sommes des artistes et militants culturels venant de trente-six territoires et de quatre continents : Bénin, Madagascar, Québec, Sénégal, Mozambique, Hong-Kong, Roumanie, Argentine, Inde, France, Suisse etc.

Ensemble, nous sommes partis le 8 octobre de Lyon pour vous rejoindre aujourd'hui à Montreux.

Sans nécessairement nous connaître au préalable, nous avons déjà en commun de mener, chacun sur notre territoire, un projet de « Caravane des dix mots ». Notre propos est d'inciter toutes les citoyennes et tous les citoyens à créer des textes, des spectacles, des images fixes ou animées par le biais d'ateliers d'expression artistique autour des « dix mots ». Il s'agit simplement d'inviter chacune et chacun à prendre la parole.

En résumé, le projet de la Caravane des dix mots, c'est de promouvoir et de faire entendre, aux côtés de la Francophonie institutionnelle, une authentique « francophonie des peuples ».

Nous avons parcouru deux mille kilomètres à travers la région Rhône-Alpes et sept cantons suisses à la rencontre des populations de ces territoires.

Et on a même dormi chez l'habitant... et aussi dans un abri anti-atomique !

Dans ces quinze villes-étapes, nous avons proposé ateliers d'expression artistique, rencontres avec des auteurs, forums des enfants citoyens, expositions, arbres à palabres ou déambulations dans la ville. Ces propositions ont touché une grande diversité de publics. Nous avons partagé de grands moments de convivialité et vécu des rencontres inattendues.

C'est vrai, c'était chouette, cette soirée « chansons » dans le Jura suisse. On a mêlé les amateurs et les professionnels, les générations, la chanson française des années 1950 aux rythmes traditionnels africains, le jodel à la musique concrète...

En fait, tout ce que nous avons fait au cours de ces quinze jours renvoie à ce que nous pratiquons les uns et les autres sur nos territoires. C'est le reflet de notre conviction, unanimement partagée, de l'égalité des cultures et des langues.

De notre rencontre est né un spectacle, « La Caravane en piste ! », qui réunit une vingtaine d'artistes, mêle plusieurs disciplines artistiques et témoigne de notre diversité.

Au fond, le spectacle concentre ce qui est au cœur du projet de la Caravane : parce qu'ils partagent la même langue, des gens qui ne se connaissent pas peuvent néanmoins participer à un projet commun qui révèle la diversité de leurs cultures et de leurs langues.

Ce projet s'appuie aussi sur la complicité avec des professionnels ou des experts – écrivain, linguiste, philosophe, juriste... – qui ont pris part à ce Forum et l'ont nourri.

Ah, Boualem Sansal à Oyonnax devant un public en grande partie issu de l'immigration...

Henriette Walter à Bienne répondant à cent vingt écoliers avides de savoirs... Wilfried N'Sondé suivant le Forum comme un vrai caravanier...

Lors de notre itinérance, nous avons rencontré la différence, mais aussi parfois l'indifférence, voire l'incompréhension ou le rejet.

Vous souvenez-vous de ces collégiens rhônalpins qui nous ont jeté des boulettes de papier à la figure ? Et de ces militants xénophobes qui nous ont interpellés sur un marché suisse ?

Sans être naïfs ni exagérément optimistes, nous pensons qu'un projet comme la Caravane des dix mots peut contribuer à diffuser les valeurs humanistes que nous, francophones, avons en partage.

Parmi ces valeurs humanistes, il y a la conviction que tout être humain est porteur d'une vision du monde et qu'il doit pouvoir l'exprimer.

Et nous formons le vœu que tous ceux qui partagent cette conviction unissent leurs efforts afin de faciliter les rencontres et l'accès de tous à l'expression.

La parole est au(x) peuple(s) !

Fourim fofou di boukan !

La parola e del popolo !

A palavra partenece ao povo !

Dioh levi batt nignii !

Gue hua she ren minde !

The spoken words belong to people !

La palabra está en el pueblo !

La parole est au(x) peuple(s) !

Ce texte a été lu à Montreux, au Château de Chillon, le 22 octobre 2010 à 15h20 en clôture des Etats généraux du français en Francophonie devant un parterre de personnalités.

L'ensemble des signataires a participé de près ou de loin au 3<sup>e</sup> Forum international des Caravanes francophones (Lyon – Montreux, 8 au 23 octobre 2010).